



ずこう しょしゃきょうぎかい

☆ 図工・書写競技会について Tungkol sa Kompetisyon sa Sining at Calligraphy Writing ☆

しょしゃきょうぎかい こんねんど こうないいっせい しょしゃ じゅぎょうじかんない おこな
書写競技会 今年度は校内一斉ではなく、書写の授業時間内に行います。

Ang kompetisyon sa Shosya ay hindi sabay-sabay gagawin ng lahat sa taong ito, gagawin ito sa bawat oras ng klase sa Shosya.

それぞれの学年ごとに決められた課題にしたがって書写作品を書く競技会です。

3年生から6年生：習字です。

◎ 習字道具をわすれないようにしましょう。

Ang isusulat sa kompetisyon ay batay sa tema ng bawat grade.

Grade 3 ~ 6 : Gagamit ng Shuji set

◎ Huwag kalimutang dalhin ang mga gagamitin tulad ng Shuji set.

ずこうきょうぎかい がつ にち か
図工競技会 11月 10日(火) Kompetisyon sa Sining : November 10 (Martes)

それぞれの学年ごとに決められた課題にしたがって図工作品を作る競技会です。

◎ 持ってくるように言われた材料、道具などを、この日までに準備しておきましょう。

Ang gagawin sa kompetisyon ay batay sa tema ng bawat grade.

◎ Huwag kalimutang dalhin ang mga materials na gagamitin at ihanda bago ang araw ng kompetisyon.

きょういくてん

☆ 教育展のおしらせ Tungkol sa Educational Exhibit ☆

毎年 まなび創造館 (ラピオ5階) で行われていた教育展は、今年度は中止です。

Wala pong gagawing educational exhibit ngayong taon sa Manabi Souzoukan sa (Rapio 5th flr).

《 校内作品展 School Project Exhibit 》

11月30日(月) ~ 12月11日(金) 校内作品展が行われています。11月に行われた書写・図工競技会の作品が廊下や教室に展示されています。各学年の作品をぜひ、ご覧ください。

Ito po ay gaganapin sa November 30 (Lunes) ~ December 11 (Biyernes). Idisplay po sa classroom at at sa hallway ang mga project na gawa ng mga bata mula sa kompetisyon sa Sining at Calligraphy. Sana ay makapunta po kayo.



冬の体育の服装について Tungkol sa P.E Uniform sa Winter Season

ア 冬は、長そでの体操服やジャージ、トレーナーを着てもよいですが、フードのついたものはさげましょう。また、通学時に着ている服で体育の活動をするのはやめましょう。

Sa winter ay maaari pong magsuot ng long sleeve na P.E uniform o di kaya ay magdala ng ipapatong sa pang-itaas na jersey o trainer, ngunit hindi po maaari ay may hood. At magdala ng laan lamang para sa oras ng P.E, hindi po maaari gamitin ang suot-suot na sa pag pasok.

イ タイツやスパッツなどをはいて体育の活動をするのはやめましょう。

Hindi po maaaring magsuot ng tight pants o spats sa pang-ibaba.

ウ 半そでの体操服の下に、長そでの服を着るのはやめましょう。(米野っ子ノート P4 より)

Hindi po maaaring magsuot ng long sleeve sa ilalim ng short sleeve na P.E uniform. (Tingnan ito sa Komenoko note P.4)

< 通常授業再開のお知らせ >

11月2日（月）より1時限45分の通常授業を行います。また、掃除を全員で取り組みますので、同時刻で下校します。

下校時刻（月・火・水・金曜）…5時間授業 14:50、6時間授業…15:45

（木曜） …5時間授業 14:00、6時間授業…14:50

日課変更ともなう下校時刻の変更は、アミーゴや学年通信等でお知らせします。

Tungkol sa Pagbabalik ng Regular na Oras ng Klase

Simula sa November 2 (Lunes) ay may 45 minutes na bawat isang klase. At sabay-sabay na ding maglilinis kaya pareho na din ang oras ng uwian.

Oras ng Uwian (Mon. Tue. Wed. Fri.) • • • kung 5 ang klase ay 14:50, kung 6 ang klase ay 15:45 ang uwian.
(Thu.) • • • kung 5 ang klase ay 14:00, kung 6 ang klase ay 14:50 ang uiwian.

Kung may magiging pagbabago sa oras ng uwian ay ipapaalam po ito sa inyo sa Amigo info. sa info mula sa grade teacher.

☆こんご今後も、しんがたころなう新型コロナウイルス感染症のじょうきょう状況や、たいふう台風などで、よてい予定がへんこう変更されるかのうせい可能性があります。きんきゆう緊急メールやホームページを定期的ていきてきに確認かくにんするようにしてください。

Nais po naming malaman ninyo na depende pa din po sa epekto na maidudulot ng Covid-19 o ng bagyo ay maaari pong magbago ang mga schedule ng programs. At ito ay ipaalam sa inyo sa pamamagitan ng emergency mail at school home page.

11月の予定 Scdeule sa buwan ng November

ごがくそうだんいんごぜんらいこう ごがくそうだんいんごらいこう
★語学相談員午前来校 ★語学相談員午後來校

Ang Schedule ng Tagalog Consultant ay may mark ☆na sa A.M at mark na ★ kung P.M

ひにち	Petsa at Araw		よてい	Tagalog
2日(月)	Lunes		下校時刻 1, 2年14:50 3~6年15:45	Oras ng uwian Grade 1, 2 14:50 Grade 3 ~ 6 15:45
3日(火)	Martes		文化の日	Holiday (Cultural Day)
4日(水)	Miyerkules		下校時刻 1年14:35 2~6年15:45	Oras ng uwian Grade 1 14:35 Grade 2 ~ 6 15:45
5日(木)	Huwebes		歯科検診(3年) 一斉下校14:50	Dental Examination (Grade 3) Oras ng uwian ng lahat 14:50
6日(金)	Biyernes	☆	下校時刻 1~3年14:50 4~6年15:45	Oras ng uwian Grade 1 ~ 3 14:50 Grade 4 ~ 6 15:45
9日(月)	Lunes		下校時刻 1, 2年14:50 3~6年15:45	Oras ng uwian Grade 1, 2 14:50 Grade 3 ~ 6 15:45
10(火)	Martes	★	図工競技会 一斉下校14:50 定例集金振替日	Kompetisyon sa Sining/ Uwian ng lahat 14:50 Koleksyon ng Bayarin sa Paaralan
11(水)	Miyerkules		教育相談・読書週間(~18日) 下校時刻 1年14:50 2~6年15:45	Students & Teachers Consulataion Week Reading Activity (hanggang 18) Uwian ng Grade 1 14:50 / Grade 2~6 15:45
12(木)	Huwebes		歯科検診(6年) 下校時刻 1, 2年14:35	Dental Examination (Grade 6) Oras ng uwian Grade 1, 2 14:35

			3~6年15:30	Grade 3 ~ 6 15:30
13(金)	Biyernes	☆	下校時刻 1~3年14:50 4~6年15:45	Oras ng uwian Grade 1 ~ 3 14:50 Grade 4 ~ 6 15:45
16(月)	Lunes		下校時刻 1, 2年14:50 3~6年15:45	Oras ng uwian Grade 1, 2 14:50 Grade 3 ~ 6 15:45
17(火)	Martes	★	⑥ ^{いいんかい} 委員会 下校時刻 1~4年14:50 5, 6年15:45	Pang-6 na oras ng klase : Student Committee Meeting Uwian Grade 1~4 14:50 / Grade 5,6 15:45
18(水)	Miyerkules		下校時刻 1年14:50 2~6年15:45	Oras ng uwian Grade 1 14:50 Grade 2 ~ 6 15:45
19(木)	Huwebes		^{もくようにつか} 木曜日課 ^{しかけんしん} 歯科検診(1年) 下校時刻 1, 2年14:00 3~6年14:50	Pang-Thu. na Klase/ Dental Examin Grade 1 Oras ng uwian Grade 1, 2 14:50 Grade 3 ~ 6 15:45
20(金)	Biyernes	☆	一斉下校14:50	Oras ng uwian ng lahat 14:50
23(月)	Lunes		^{きんろうかんしゃ} 勤労感謝の日	Holiday (Labor day)
24(火)	Martes		^{いっせいげこう} 一斉下校14:50	Oras ng uwian ng lahat 14:50
25(水)	Miyerkules		下校時刻 1年14:50 2~6年15:45	Oras ng uwian Grade 1, 2 14:50 Grade 3 ~ 6 15:45
26(木)	Huwebes		^{もくようにつか} 木曜日課 ^{しかけんしん} 歯科検診(2年) 下校時刻 1, 2年14:00 3~6年14:50	Pang-Thu. na Klase/ Dental Examin Grade 2 Oras ng uwian Grade 1, 2 14:00 Grade 3 ~ 6 14:50
27(金)	Biyernes	★	下校時刻 1~3年14:50 4~6年15:45	Oras ng uwian Grade 1 ~3 14:50 Grade 4 ~ 6 15:45
30(月)	Lunes		セルフディフェンス(1, 4年) ^{いっせいげこう} 一斉下校14:50 ^{こうないさくひんてん} 校内作品展(~12/11)	Self-defence Lecture (garde 1, 4) Oras ng uwian ng lahat 14:50/ Project Exhibit (hanggang Dec. 11)